


季羡林全集

第四卷 日记·回忆录 一

〔清华园日记 留德十年〕



我写日记，有感即发，文不加点，速度极快，从文字上来看，有时难免有披头散发之感，却有一种真情流贯其中，与那种峨冠博带式文章迥异其趣。

写作的过程实际上就是回忆的过程，……把我遇到的人都重新召唤到我的眼前，尽管有的早已长眠地下了；然而在我眼前，他们都仍然是活的。



季羨林全集

第四卷 日记·回忆录

【清华园日记 留德十年】

外语教学与研究出版社

北京

图书在版编目(CIP)数据

季羨林全集. 第4卷, 日记·回忆录. 1, 清华园日记、留德十年 / 季羨林著; 《季羨林全集》编辑出版委员会编. —北京: 外语教学与研究出版社, 2009.4

ISBN 978-7-5600-8375-9

I. 季… II. ①季… ②季… III. ①季羨林—全集 ②季羨林—日记 ③回忆录—作品集—中国—当代 IV. C52 K825.4 I251

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第 062047 号

出版人: 于春迟

责任编辑: 王琳

特邀编辑: 张进

封面设计: 牛茜茜

版式设计: 姚军

出版发行: 外语教学与研究出版社

社址: 北京市西三环北路19号 (100089)

网址: <http://www.fltrp.com>

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

开本: 650 × 980 1/16

印张: 37 彩插: 0.5

版次: 2009年7月第1版 2009年7月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5600-8375-9

定价: 89.00元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 183750001

《季羨林全集》编辑出版委员会

专家委员会

(以姓氏笔画为序)

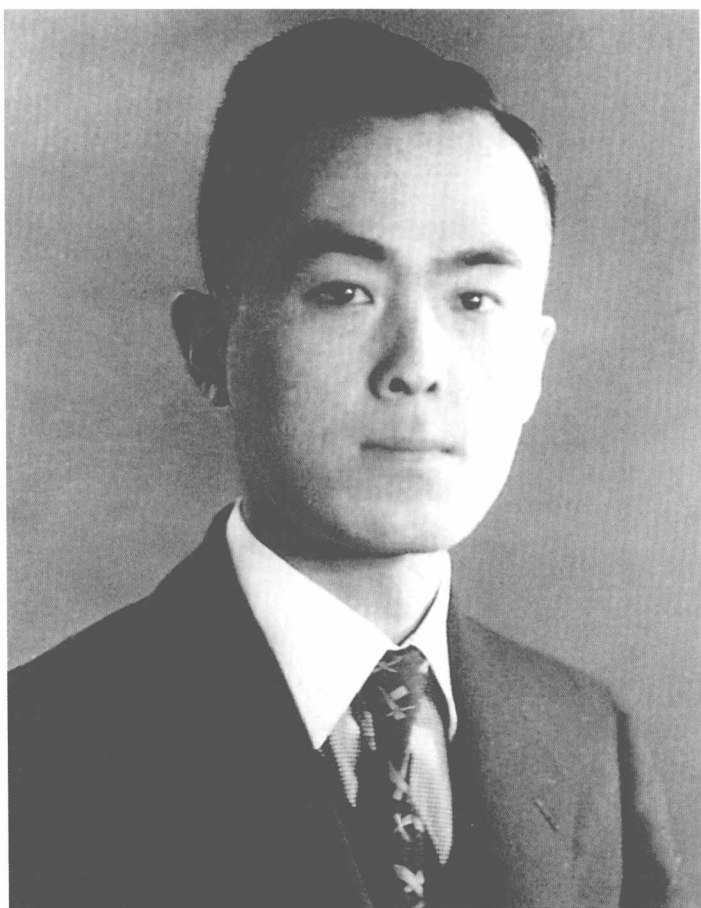
王邦维 张光璘 季 承 柴剑虹 钱文忠
郭良鋆 黄宝生 葛维钧 蔡德贵

出版委员会

郝 平 杨学义 李朋义 于春迟 蔡剑峰

编辑委员会

柴剑虹 孙晓林 赵伯陶 张彩梅 孙文颖
张 进 彭冬林 严学军 满兴远 王 琳



1935年，作者赴德国留学。

清 華

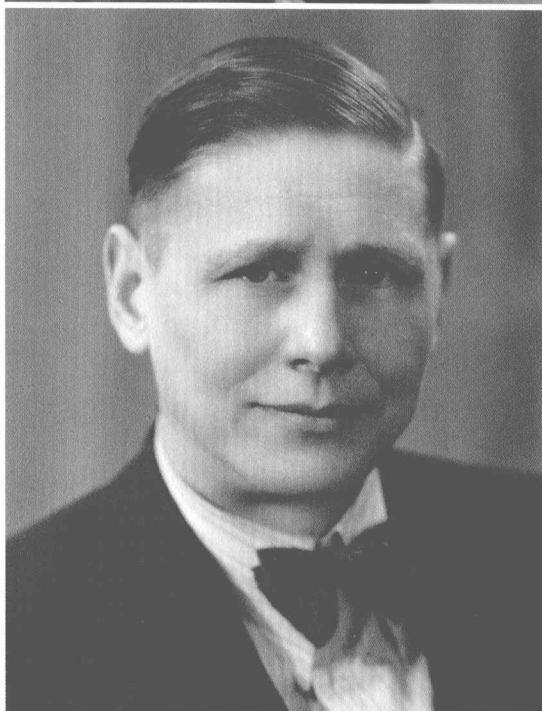
園

- 十四日 讀南唐二主全集。詞真如地了。那尤管漢
蘇介。西漢之一首，**園** 哭呢。
- 那最近惹起別人的叫嚷。在許多(報紙)——我看
的。做英(以前我讀十日)的報章，宋哲元的軍中報，
我有哭。報上此。這這。動感(看)之行，我有哭。
- 十五日 連日報上 **園** 記。不要為李(第)章第二。
今天日報又有(協)消息，李(第)章連日奔走。
我(驚)惶)，我恨一切人，我恨自己。你有熱血嗎？
為什麼不上前高(李)日(李)人，不沒有熱血嗎？為什
麼。看見別人麻木才(我)生氣。我的解決不了。我有此。
- 十六日 經過一陣感(情)的激動以後，我鎮定了一於是
想到(念)想(昨天) (Selen) 介(品)評(人)事，可惜我的德
又(卑)氣，不(許)前(得)快(以)加(油)不(以)。
- 十七日 機械般的地上(課)。真無聊。
日文(二)回(力)精神(大)為(憂)慮。英文(也)免(刺)刺(因)事(美)
就(不)研(究)不(以)。
- 十八日 早起(六)沒(課)，覺得(向)散。
早晨看 Uben 的 Doll's House。看 Aunt, 看 Aunt.
別(之)例(沒)覺(出)來，只(覺)得(味)很(厚)。
- 昨日(無)日(無)事(話)到(李)義(山)，找到(他)是(中)國(象)

作者在德国哥廷根大学的
老师西克教授。



作者在德国哥廷根大学的
老师瓦尔德施密特教授。





德国哥廷根大学礼堂。（照片由哥廷根大学提供）



德国哥廷根城外山下的席勒草坪，作者留学期间常与朋友在此聚会。（照片由哥廷根市档案馆提供）

出版说明

季羨林先生出生于1911年8月，山东临清人。1930年入清华大学西洋文学系，1934年毕业，1935年赴德国哥廷根大学主修印度学，1946年回国后聘为北京大学教授兼东方语言文学系主任。1956年当选中国科学院哲学与社会科学学部委员，1978年后曾任北京大学副校长，先后荣膺中国外国文学学会、中国南亚学会、中国外语教学研究会、中国语言学会、中国敦煌吐鲁番学会、中国亚非学会等多个学会的会长。先生一生致力于梵学、佛学、吐火罗文研究，并在中国文学、比较文学、文艺理论研究上颇多建树，成为我国当代学贯中西、声望卓著的大师。

季羨林先生自上世纪20年代起笔耕不辍，毕生著述千万余字。1996年，江西教育出版社出版《季羨林文集》，收录先生1929—1996年间各类著述，凡24卷。2007年，季羨林先生正式授权我社出版《季羨林全集》。在先生的亲自指导下，我社于2008年6月成立《季羨林全集》专家委员会和编辑出版委员会，并正式启动相关编纂工作。《全集》主要增补《文集》出版后至2008年间先生撰述的散文、杂文、序跋、讲话、日记、书评等。其中有先生自己编定的专集，如《牛棚杂忆》、《学海泛槎》，也有这次才得以汇总的各类单篇文章；有先生1996年以后的新作，也有上世纪二三十年代的旧文，有先生公开发表、出版的作品，也有少数未曾发表的文章。本

次增补数百篇，约二百多万字。遵照先生嘱托，对目前尚未整理的信札、部分日记（如《北大日记》）不予收录。

在《全集》编纂和编辑过程中，我们力求既保持作品最初发表及修正定稿时的原貌，又注意根据现行语言文字规范要求订正少许文字与标点。某些字词（包括一些异形词）、标点的使用，根据作者“保留不同时期风貌”的意见，我们未作改动与统一。依据作品内容或体裁一一分类编排，是编纂中最难准确把握的问题，好在有作者自己的认定和“编委会数人定则定矣”的授权，也都尽力争取做到大致不差。以往收编于各书经某些编者摘录、节选、改换题目、改写的文章，一经查核落实，一律不再重复收录。由别人代拟的贺词、序跋、讲话稿及采访记录等，除作者亲自审订、改定并认可发表者外，一律收入附编以供查考。本书各卷前所附图片，均由作者及其亲属或专家委员会成员提供。

季羨林先生学问博大精深，著述勤勉恒久，作品丰赡多姿并涉及多种语言文字，虽然我们在编纂工作中尽力仔细校核，但限于学养和编辑经验不足，仍难免存有差错与遗憾，真诚期望得到读者的批评指正。《全集》专家委员会和中华书局、江西教育出版社、季羨林研究所以及高鸿博士、段晴教授等对我们的编纂工作给予了无私的帮助，在此谨致谢意。

外语教学与研究出版社

2008年7月

第四卷说明

本卷收编作者撰写的部分回忆录及日记，包括《我的小学和中学》、《我的中学时代》、《记北大1930年入学考试》、《清华园日记》、《高中国文教员一年》、《留德十年》及《二战心影》。为求脉络清晰，故按文章内容所反映的时代顺序排列。

《我的小学和中学》2002年在《文史哲》杂志发表时，曾被分割为两篇并分别冠题为《我的小学和中学》和《我的高中》，现在恢复原貌。

《清华园日记》是作者于清华大学学习期间所写的日记，时间跨度为1932年8月22日至1934年8月11日。曾分别出版过影印本与排印本（辽宁美术出版社，2002年）。排印本为了便于读者了解日记内容和当时的历史背景，请北京大学高鸿博士对一些重要的人名作了简要注释，对日记中出现的外文（主要是英语和德语）作了翻译。本卷基本以排印本为底本，对高鸿博士所作的注释仍予保留并略有增删，漏字在“〈 〉”中补出。对属于汉字今昔使用习惯上不同的，在整理中一律照旧。繁体字按照简化字编排，不再另外标注。

《留德十年》记述了作者1935—1945年赴德求学的经过，原有若干种不同版本的单行本行世，这次则依据东方出版社1992年的初版排定。

《季羨林全集》编辑委员会

2008年10月

目 录

我的小学和中学	1
小引	1
回忆一师附小	3
回忆新育小学	6
回忆正谊中学	27
回忆北园山大附中	36
回忆济南高中	55
结语	65
我的中学时代	69
一 初中时期	69
二 高中时代	72
记北大 1930 年入学考试	78

清华园日记

引言	83
1930—1932 年的简略回顾	85
我的老师们	89
自序	92
日记 第一册	94
日记 第二册 (1932. 10. 29—1933. 10. 31)	139

日记 第三册 (1933. 11. 1—1934. 11. 23)	259
高中国文教员一年	384
一 校长	385
二 教员	386
三 上课	388
四 我同学生的关系	390
五 我同校长的关系	391
六 我的苦闷	392
七 我亲眼看到的一幕滑稽剧	393
八 天赐良机	394

留德十年

楔子	397
一 留学热	401
二 天赐良机	405
三 在北平的准备工作	408
四 满洲车上	412
五 在哈尔滨	415
六 过西伯利亚	420
七 在赤都	425
八 初抵柏林	429
九 哥廷根	438
十 道路终于找到了	441
十一 怀念母亲	448

十二	二年生活	451
十三	章用一家	455
十四	汉学研究所	460
十五	第二次世界大战爆发	464
十六	完成学业 尝试回国	467
十七	大轰炸	474
十八	在饥饿地狱中	478
十九	山中逸趣	482
二十	烽火连八岁 家书抵亿金	486
二一	我的老师们	490
二二	学习吐火罗文	497
二三	我的女房东	503
二四	反希特勒的人们	510
二五	伯恩克 (Boehncke) 一家	513
二六	迈耶 (Meyer) 一家	516
二七	纳粹的末日 ——美国兵入城	519
二八	盟国	527
二九	优胜记略	529
三十	留在德国的中国人	531
三一	别哥廷根	535
三二	赴瑞士	542
三三	在弗里堡 (Fribourg)	545
三四	同使馆的斗争	553
三五	从瑞士到法国马赛	557
三六	船上生活	559

三七 西贡二月	563
三八 从西贡到香港	568
三九 回到祖国的怀抱	571
余音袅袅	575
二战心影	577
一 山雨欲来风满楼	577
二 抬眼望尽天涯路	579
三 柏林王气黯然收	581

我的小学和中学

小 引

最近几年，我逐渐注意到，校内外的许多青年朋友对我的学习历程颇感兴趣。也许对我的小学和中学更感兴趣。在这方面，蔡德贵先生的《季羨林传》和于青女士的《东方宏儒季羨林》，都有所涉及；但都由于缺少资料语焉不详。我自己出版了一部《留德十年》，把在哥廷根大学的学习过程写得比较详细。另一部书《清华园日记》即将出版，写的是四年清华大学读书的情况。至于小学和中学，前后共有十几年，都是在济南上的，除了在一些短文里涉及一点以外，系统的陈述尚付阙如。这似乎是一件必须加以弥补的憾事。

我现在就来做这件事情。

我在济南共上过五所中小学，时间跨度是从1918年至1930年，绝大部分时间是军阀混战时期，最后两年多是国民党统治，正是人民生活最不安定的时期。我叙述的主要对象当然会是我的学习情况；但是其中也难免涉及社会上的一些情况。这对研究山东现代教育史的学者来说当然会有些用处，即使对研究社会史的人也会有

些参考价值。

我为什么在这个时候来写这样的文章呢？

原因就在眼前。我今年已经是九十晋一。查遍了季氏家谱，恐怕也难找出几个年龄这样老的人。可是我自己却并没有感受到这一点。我还正在“老骥伏枥，志在万里”哩。从健康情况来看，尽管身体上有这样那样的病——我认为，这是正常的；如果一点病都没有，反而反常——但没有致命的玩意儿。耳虽半聪，目虽半明；但脑袋还是“难得糊涂”的，距老年痴呆症还有一段距离，因此，自己就有点忘乎所以了。总认为，自己还有很多题目要做，比如佛教史上的大乘起源问题，稍有点佛教常识的人都会知道，这是一个重大的课题。但是，中国以及世界上其他一些国家研究佛教史的学者无虑数百人，却没有哪一个人对大乘起源问题能讲出一个令人信服的道理来，多数是隔靴搔痒，少数甚至不着边际。我自己想弥补这个缺失有年矣，已经积累了一些资料。最近我把资料拿出来看了看，立刻又放下，不由地叹上一口气，好像晚年的玄奘一样，觉得办不到了。再像七八年前那样每天跑上一趟大图书馆，腿脚已经不灵了；再看字极小的外文参考书，眼睛也不济了。在这样的情况下，我只有废书兴叹，即使志在十万里，也只是一种幻想了。

可我又偏是一个闲不住的人，每天不写点什么，不读点书，静夜自思，仿佛是犯了罪。现在，严肃的科研工作既然无力进行了，但是记忆还是有的，而且自信是准确而且清晰的。想来想去，何不把脑袋里的记忆移到纸上来，写一写我的小学和中学，弥补上我一生学习的经历呢？

这就是我写这几篇文章的原因。以上这些话就算是小引。

2002年3月3日